Contents

Introduction: A Translocal Approach to Imagining the Global 1

1 Un-American Idols: How the Global/National/Local Intersect 22

2 Holier-than-Thou: Representing the “Other” and Vindicating Ourselves in International News 36

3 Talking about non-no: (Re)fashioning Race and Gender in Global Magazines 60

4 Disjuncture and Difference from the Banlieue to the Ganba: Embracing Hip-hop as a Global Genre 77

5 What West Is It? Anime and Manga according to Candy and Goldorak 101

6 Imagining the Global: Transnational Media and Global Audiences 124

7 Lessons from a Translocal Approach—or, Reflections on Contemporary Glocamalgamation 142

Conclusion: Getting over Our “Illusion d’optique” 153

Notes 157
Bibliography 165
Index 185